

Titus
Leta
Paul Mo Ulia Isan
Titus
Puku Nike

Paul mo lo vere na hijan Titus na nona leta mara mo lo usuria hin rani atu mo lo vavahinau Asia Minor peresi Greece (2Co 2.13; 7.6, 13; 8.6, 16, 23; 12.18; Gal 2.3). Paul mo vere va va i pa viřoni na patu tamlohi nona kalesia atu na Uren Crete.

Pani Paul mo vere Titus va va te hinau la pa tataholo tiroma sohen harihi: hijara la pa řuhu (1.5–9) ale i pa tataholo va va la sopo hase va va la lumiha na posposi sei la sopo tataholo nona tamlohi non God moiso (1.10–2.9).

Paul mo vere va va mauri paro nika mo mai matan sava God mo va va hin Iesu Křisto: God mo jurira, mo hojera na nona reti na suihan Tanume Tapu matan va va la pa tau na nora řomtoho na mauri tui:

‘Mo juriřa, pani mo sopo matan te posposi tataholo řa va va, pani mata nona řomopoa, mo juriřa na malele vora paro, ale mo hoje na řihi na nořa hehe, mo va va řa turu na mauri paro, la hinau sei mo va va na suihan Tanume Tapu. God mo sile purongoi na Tanume Tapu isa řa hin Iesu Křisto no řa Jujuri.’ (3.5–6)

Hin leta nika

1. Retioloolo peresi na usiisi matan Titus (1.1–4)
2. Retileu mata patu tamlohi kalesia (1.5–16)
3. Retileu mata tamlohi kalesia (2.1–3.11)

4. Retituetueni peresi na isoiso retioloole (3.12–15)

Retioloole Isan Titus

¹ Leta nike, enau Paul na ulia, enau volitusi matea non God, ale vahaʻule non Iesu Kʻristo, matan vara a tueni na rasua non la haratu God mo viʻonira, vara la pa levosahi na hina varaʻuhu mo lo tuenira vara la pa hahau na malele God mo avulaʻhi hinia, ² i usuri ʻromtoho atu mata mauri tui, haratu God mo sopo halu mo retitauhi hinia na pongi tiroma. ³ Na rani tataholo God mo taua moiso, mo vuhesi na nona reti na malele retivu-javujangi, haratu God noʻa Jujuri mo silea isaku usuri na nona retileu. ⁴ Leta nike, mo vano isam Titus, natuku tataholo na noʻa rasua, ʻromʻuhu peresi na tamata non God Tamaʻa peresi Kʻristo Iesu noʻa Jujuri la mai isam.

Vavahinau Non Titus

⁵ Hin rani atu na malue na ureuren Crete, na tauho matan vara o pa vai vevuhi tataholoi na sava na sopo isoiso hinia, ale vara o pa viʻoni na patu tamlohi mata vao kalesia na taon tari atu, sohen na vereea isam. ⁶ Patu tamlohi matea mo sopo te hinau na maurina vara tea i eʻi pisuhia matana, narouna matea purongo, natuna la rasu Moli, ale la sopo lavi na hija sati mata lejileji teni matan la sopo oloole. ⁷ Patu tamlohi atu mata kilau na vavahinau non God, i pa sopo tea i eʻi pisuhia hin te hinau na maurina, enia i pa sopo tamlohi matea mo lo ʻrompurongo na tinapua, i pa sopo tamlohi lolokoru vila, i pa sopo tamlohi inu hajavua matea, i sopo tamlohi valvalum matea, moiso enia i pa sopo tamlohi haluhalu matea mata

mania.* ⁸ Pani i pa tamlohi matea imana mo roi isana tamlohi tari, mo opoia vara i tueni na hinau mo řuhu, řomřomi řuhu mo lo toho isana, nona aria mo tataholo, mo vokevoke, moiso řomina mo řilangi vara i taurilati na masalona. ⁹ Enia i pa tauri řilangi reti atu řa eři rasua sei haratu la vujangia moiso matan vara i eři tueni na tinapua na vujangi tataholo, ale i turuhoro la haratu la lo turuleji hinia.

Ha Lo Kilau Mata Vujangi Haluhalu

¹⁰ Matan, tamlohi matuvana la řohu vara la oloolo na tamlohi la lo tauri na suiha, la lo vere-vere vono, ale la tamlohi halu, na lo vere la haratu na vao taiřalihi. ¹¹ O sopo tinařihia vara la vujangi matan la lo komo na vao ima matan la lo vujangi na hinau mo sopo tataholo vara la vujangia, la lo vaia matan vara la pa lavi na mania. ¹² Tuai, vonara matea nora přovet matea mara Crete, mo vereea vara,
‘Mara Crete
la lo retihalu tarea,
 la tamlohi sasati,
la maloko vari,
 la lo sohena poi.’

¹³ Retivuhesi sei mo lo vereea mo varařuhu. Matan haratu, o hapuhira i řilangi matan vara nora rasua i mauri i řuhu, ¹⁴ ale la pa sopo mele tapurongo na sorasora vono nona Jew teni na retileu non la haratu la lo řohu na retivarařuhu. ¹⁵ Isana tamlohi řomira la vokevoke, hinau tari la řuhu, pani isana tamlohi řomira la hehe, ale la sopo rasua, hinau tari la vaia mo sopo řuhu. Tarea

* **1:7:** tamlohi mo kilau na tamlohi rasua: Greek mara bishop – patu tamlohi mata tamlohi rasua.

hehe mo tavuni na řomira, la sopo mele levosahia vara sava mo tataholo teni sava mo sati. ¹⁶ La lo vereia vara la levosahi God, pani nora vavahinau mo lo vujangia mo memera vara enira la sopo levosahia, la sasati, la sopo ooloo hin God, ale la sopo řuhu matan vara la vai te hinau i řuhu.

2

Vujangi Tataholo

¹ Pani engko, o pa vujangi na sava hinau mo usuri na retivararuhu purongo. ² O vujangi na vajiaha vara la pa hase taurilatira, ale posira i tataholo matan vara la lavi na ooloo matana, na nora vavahinau tari, la pa vaira i usuri na posposi lelevosahi, ale nora rasua i řilangi vararuhu peresi na nora opoia, ale nora turu řilangi tarea. ³ Hařai jea sohena, o vujangira vara la vai na posira i tataholo matan vara la pa lavi na ooloo matana, la sopo sorasora tamlohi, moiso la sopo slev nona vai řilangi, pani la pa vujangi na sava hinau mo řuhu, ⁴ moiso la pa tatamahu vara la vujangi na hařai lahi vara la pa opoi na tuara peresi na natura i řuhu, ⁵ vara nora vavahinau tari la pa vaira i usuri na posposi lelevosahi, ale řomina i řilangi hin tuana purongo, ale la pa hařai řuhu na posposi kilau mamahuni na lolo imara tarea, la řomřuhu, tarea la ooloo hin tuara, matan vara i pa sopo sile te masapa vara te tamlohi i veresatihi na reti non God matara. ⁶ Uluvou sohena o pa retituetueni isara vara la vai na posira i tataholo matan vara la lavi na ooloo matana, ⁷ na vavahinau tari la lo vaira, engko o pa vujangira na tovongi řuhu na nom vavahinau vara la eři

usurira, ale na nom vujangi o sopo vaia mata masalom, pani mata masalon God na posposi tataholo, ⁸ ale nom reti i pa tataholo varaŕuhu matan vara i pa sopo sile na masapa vara nom meresahi la pa veresatiho matan vara la haratu la meresahi isam, la pa mahanuhanu matan mo sopo te hinau sasati vara la pa vereea mataŕa. ⁹ O vujangi na slev vara la oloolo hin nora moli na hinau tari, la pa vaihitea vara la vaira la avulahi tarea, la sopo talai vara nora moli, ¹⁰ ale la sopo vavanaho isara, pani la vujangia isana nora moli vara la eŕi rasura, matan posira i pa vai na tamlohi la opoia vara la tapurongo na retisohai non God noŕa Jujuri.

¹¹ Matan God mo vujangi na nona ŕomŕuhu mata juri isana tamlohi tari. ¹² Mo vujangiŕa vara ŕa isoiso na posposi hehe peresi na noŕa masalo varama, ale nake na varama ŕa lo toho na mauri ŕa hase taurilatifa, ŕa tataholo, ale ŕa usuri posposi atu God mo opoia, ¹³ enŕa ŕa pa usuri la hinau atu nake ŕa lo sasaovi matan noŕa ŕomtoho atu, rani atu noŕa God sei noŕa Jujuri Iesu Kŕisto i pa mele pala na hasohasona tavera hinia, ¹⁴ enia sei mo hasena silea mataŕa vara i volituhuŕa na suiha vaivaileu tari, ale vara i onehiŕa matan vara ŕa mai nona tamlohi, ale matan vara ŕa ŕomjea tarea mata ŕa vai na vavahinau ŕuhu. *Psa 130.8;*

Exo 19.5 ¹⁵ Enira natu, la hinau atu o pa vujangira. O retituetueni, ale o retitataholoira na nom suiha mata aulu. O sopo tinaŕihia vara tea i hitelehilehi na nom reti.

3

Mauri Tataholo

¹ O mele vere na tamlohi rasua vara la sile na oloolo isana tamlohi aulu peresi la haratu la lo tauri na suiha, ale vara la pa oloolo hinira, la tatamahu vara la vai na hina řuhu tarea. ² O vujangira vara la sopo veresatihi na tinapua, la vahaři na vasvas, ale la řomřuhu, ale posira la vujangi na řommalum isana tamlohi tari, ³ matan tiroma moiso enřa sohera, řa rongorongo vono, řa lejileji, tamlohi la haluřa, řa slev na masalo varama peresi na hinau řa opoira jea, řa lo usuri na posposi vaisatihi na tinapua peresi na posposi mereimerei moiso tamlohi la řohu hiniřa, ale řa řohu hinira. ⁴ Pani na rani God nořa Jujuri mo vujangi na nona řomřuhu peresi nona opoia isařa, ⁵ mo juriřa, pani mo sopo matan te posposi tataholo řa vaia, pani mata nona řomopoia, mo juriřa na malele vora paro, ale mo hoje nařihi na nořa hehe, mo vaiřa řa turu na mauri paro, la hinau sei mo vaira na suihan Tanume Tapu. ⁶ God mo sile purongoi na Tanume Tapu isařa hin Iesu Křisto nořa Jujuri, ⁷ matan vara řa pa eři mai natuna, ale matan vara řa levosahi mamahunia vara řa pa mauri jejeu, matan nona řomřuhu mo vaiřa řa tataholo na nahona.

⁸ Reti nike, ha eři rasua, ale na opoia vara o vere mamahuni la reti nike, matan vara la haratu la tau na nora rasua hin God la pa tatamahu vara la tau na řomira vara la vai na řava mo řuhu. La reti nike, la řuhu mata tuetueni isana tamlohi tari. ⁹ Pani o vahaři na sorasora vono peresi na sorasora mata mahapira, ale o vahaři na vasvas peresi na vauriuri mata Leu, matan la sopo eři tueni tea, ale enira la sopo řuhu hin te hinau.

¹⁰ Isana tamlohi mo patumasa, o pa retiřoařoahai vaha rua, pani vara mo sopo tapurongo, o tipahia, ¹¹ o pa eři levosahi mamahunia vara tamlohi sohena, enia mo vahaři na retivarařuhu, mo hehe, mo hase tau na talai isana.

Isoiso Reti

¹² Titus, vara a řule Artemas teni Tychicus isam, na opoia vara o vaihitea vara o mai isaku Nicopolis matan enau a pa toho atu na taro hamariri. ¹³ O tueni Zenas tamlohi lelevosahi mata leu atu peresi Apollos na malelera, o silera na sava la opoia mata malelera. ¹⁴ Mo řuhu vara nořa tamlohi la levosahia vara la tau řomira mata tueni na tinapua, isan la haratu la vejuveju, ale o vereia isara vara la sopo toho purongo. ¹⁵ Tamlohi tari nike peresiau, la sohai na retioloolo isam. O sile retioloolo sei isan la haratu la opoi kamam na rasua. Romřuhu non God i toho isamim mo isoiso.

Tangoa New Testament
The New Testament in the Tangoa Language of
Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue Tangoa de
Vanuatu

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tangoa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

89356e5c-df58-558e-9b27-ae0321adb2df